

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1963)

Heft: 1424

Rubrik: Notiziario della Svizzera italiana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOTIZIARIO DELLA

UN COLLEGAMENTO AEREO DIRETTO LONDRA-LOCARNO? — E' stato nei passati giorni ospite degli Enti turistici locarnesi ed in particolare della Pro Locarno e dintorni uno dei direttori commerciali della BEA, il quale ha in particolare voluto sincerarsi sullo svolgimento dei lavori atti a realizzare la pista di cemento all'aeroporto cantonale. L'interesse per questa realizzazione è fortissimo in Inghilterra, e il gradito ospite ha confermato che la sua Compagnia di navigazione aerea già ha allo studio dei collegamenti aerei diretti Londra-Locarno da aprile a ottobre, con due corse settimanali. Stando al suo dire saranno posti in esercizio su questa nuova linea dei modernissimi velivoli a reazione di media capienza, cioè capaci di trasportare un massimo di 70 passeggeri e di atterrare e decollare su una pista di 1800 metri di lunghezza.

ULTERIORE REALIZZAZIONE DELLA BLENIO S.A. — Festa sabato, 15 dicembre scorso sui cantieri di Acquacalda e Predasca del Consorzio Guscetti-Aebischer, una festa di carattere quasi familiare che ha visto riuniti maestranze, tecnici, dirigenti delle impresse, ingegneri e il personale direttivo della S.A. delle Officine idroelettriche di Blenio e un gruppo d'invitati per festeggiare il traforo del tronco Acquacalda-Predasca della galleria d'adduzione Lucomagno-Luzzone, nell'alta Valle di Blenio. E questa un'importante tappa nei lavori degl'impianti delle Officine Blenio, in quanto sono terminati gli 80 chilometri della rete di gallerie. Il tronco di galleria Acquacalda-Predasca, il cui traforo è lungo 4 Km. e 660 m. di cui 3 Km., eseguiti partendo da Predasca e il resto da Acquacalda, è l'ultimo tratto della galleria Acquacalda-Luzzone lunga 16 Km. Questa galleria servirà a convogliare le acque del Brenno del Lucomagno nel bacino di accumulazione di Luzzone.

RESPINTI I RICORSI CONTRO L'OLEODOTTO. — La Corte di diritto pubblico del Tribunale Federale ha respinto, nella misura in cui gli affari proposti erano di sua competenza, con 7 voti contro 0, otto ricorsi di diritto pubblico diretti contro l'Oleodotto del Reno S.A. e il Gran Consiglio del C. Ticino. Le obiezioni sollevate contro il progetto di far passare attraverso il C. Ticino un oleodotto sfuggivano parzialmente ad una decisione del Tribunale federale, e un certo numero di questioni sollevate non hanno ancora potuto essere risolte dalle competenti autorità. Da questi fatti, il Tribunale federale si è trovato nell'impossibilità di sapere quali potrebbero essere i pregiudizi che i ricorrenti dovrebbero sopportare. L'affare dell'oleodotto ticinese è stato portato anche davanti alla Camera di diritto amministrativo del Tribunale federale, che tuttavia non lo ha ancora giudicato.

ECCEZIONALE TRAFFICO PRENATALIZIO. — Nei giorni che hanno preceduto immediatamente le feste natalizie, le FFS hanno dovuto far fronte ad un traffico straordinariamente intenso. Oltre al già forte movimento interno svizzero dei viaggiatori, si sono dovuti trasportare verso l'Italia e la Spagna, contingenti di lavoratori italiani e spagnoli di una importanza mai registrata finora. Per poter sopperire a questo compito le FFS hanno effettuato

SVIZZERA ITALIANA

nel periodo dal 14 al 22 dicembre scorso complessivamente 344 treni speciali e supplementari attraverso il S. Gottardo ed il Sempione. Nel giorno di maggior traffico, cioè venerdì, 21 dicembre sono circolati altri 106 treni viaggiatori supplementari. Soltanto per i 67 treni a destinazione dell'Italia sono occorse 700 carrozze.

I NUOVI GIUDICI FEDERALI. — L'Assemblea Federale nel corso della sua seduta del 13 dicembre scorso ha fra altro proceduto all'elezione di 4 giudici del Tribunale federale. I candidati proposti da tutte le frazioni sono stati eletti. Si tratta di *Rolando Forni*, che ha raccolto 181 voti, di *Werner Dubach*, che ne ha ottenuti 196, di *Harald Huber*, per il quale hanno votato 192 deputati e di *Paul Lemp*, che ha raccolto 167 suffragi.

L'AMBASCIATORE FRANCO BRENNI SI RITIRA. — Il Consiglio federale ha accettato con vivi ringraziamenti per i servizi resi le dimissioni, per il 1° gennaio 1963, dell'avv. Franco Brenni, dal 1959 ambasciatore di Svizzera nel Portogallo. L'avv. Brenni si ritira avendo raggiunto il limite d'età.

NELLA "PRO HELVETIA". — Il Consiglio federale ha preso atto con ringraziamenti per i servizi resi delle dimissioni date da vari membri del Consiglio della Fondazione "Pro Helvetia". Fra i dimissionari figura Aldo Patocchi di Lugano. Il Ticino resta rappresentato nel consiglio della citata Fondazione dai sigg. Plinio Cioccaro, consigliere di stato, Felice Filippini, scrittore e Pittore; Bruno Pedrazzini, professore.

S'INCENDIA IL CARROZZONE DEGLI ZINGARI. — La mattina di martedì 11 dicembre, un operaio della segheria Biava-Conedera, situata in territorio di Castione, sulla sponda destra della Moesa, notava, recandosi al lavoro, che dense nubi di fumo si alzavano dal carrozzone abitato da due "zingari", che da un paio di mesi si erano stabiliti con la loro dimora su un terreno, fiancheggiante la strada che porta a Lumino, di quella regione. L'operaio si avvicinava correndo all'abitazione su 4 ruote in fiamme, da un finestrino della quale penzolava il corpo di una donna che evidentemente non era riuscita a portare a termine il suo tentativo di fuga. All'interno del carrozzone si era scatenato un violentissimo incendio. La donna non dava segni di vita. L'operaio dava tempestivamente l'allarme, avvisando telefonicamente pompieri e Croce Verde e cercando nel contempo di prestare soccorso alla sventurata. La quale, giunta sul luogo e pompieri di Arbedo-Castione e la locale Croce Verde, poteva finalmente essere liberata dalle fiamme e trasportata immediatamente dopo, tramite l'autolettiga, all'ospedale di Bellinzona.

SPORT. — FOOTBALL: Per gli "ottavi" di finale della Coppa Svizzera, allo stadio di Cornaredo, domenica, 23 dicembre, il Lugano cedeva per il minimo degli scarti (0-1) al Chiasso. Nel campionato di Div. A il Chiasso

si trova al termine della metà stagione all' 11° posto, mentre il Lugano è nuovamente "lanterna rossa", tuttavia con 2 partite da giocare per completare il turno d'andata. Nella DNB il Bellinzona si trova al 5° posto, ed il Bodio al 9°, quest'ultimo tuttavia con una partita da disputare.

ICE-HOCKEY: Nel torneo per la coppa svizzera gli attuali detentori, l'Ambrì-Piotta è stato eliminato alla prima prova dal Ginevra con un punteggio di 9-7 (2-2, 1-4, 6-1). Nel campionato di Div. Naz. A, l'Ambrì si trovava dopo l'incontro del 26 dicembre contro il Basilea, vinto per 3-0 (1-0, 1-0, 1-0) al 7° posto.

Poncione di Vespero.

Kettner's Restaurant has no music and is not luxurious . . . but the Food and Wine are superb.

Roast Surrey
Capon,
Roast Aylesbury
Duckling
Served every day



'YOUNG IDEA'
SHOES
by Bally of Switzerland
at BALLY BOUTIQUE
132 King's Road, Chelsea, S.W.3



OVERALLS made in the **NEW** wonder material
GUARD J.601

A special Cotton Drill—spun, woven and finished in Lancs. The non-shrinking and long wearing qualities will amaze you. Obtainable in all styles and sizes—Men's and Women's. For details and prices, please cut out and send this advertisement to us with your name and address or 'phone us.

AIR GUARD • LIMITED
60 LILLIE ROAD, LONDON, S.W.6.
Telephone: FULham 3344 (10 lines)

PROTECTIVE CLOTHING AND EQUIPMENT LTD
REGD TRADE MARK
See this label on every garment

MANUFACTURERS OF INDUSTRIAL GLOVES - OVERALLS - PROTECTIVE WEAR



Times and

Fashions change
but STUNZI Silks

are as they have been
for more than
a Century . . .

beautiful, reliable, smart.

STUNZI

LONDON • PARIS
BUENOS AIRES • ZURICH

OBtainable at most leading stores